

CERVA 01080083 SMEW

EN 420, EN 388

EN PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with polyurethane coating on the palm and fingers. Available sizes 7 - 11 in shortened lengths for special applications, according EN420:2003+A1:2009 and EN 388:2003. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



2121 – protection levels	EN388:03
Abrasion resistance:	2
Cut resistance:	1
Tear resistance:	2
Puncture resistance:	1
dexterity	5
01080083 SMEW - article	10 – size
	10/2015 - production date(month/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bežešvé nylonové pletené rukavice s nánosem polyuretanu na dlaně a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7 - 11 s odklou upravenou pro speciální použití v souladu s EN420:2003+A1:2009 a EN 388:2003. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:



2121 - Stupně ochrany EN388:03	
Stupeň ochrany proti oděru:	2
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli:	1
Stupeň ochrany proti ošišmu trhání:	2
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1
Úchopová schopnost třída 5.	
01080083 SMEW - typ rukavice	10 – velikost
10/2015 - datum výroby (měsíc/rok)	

Návod na udržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chrání před slávným teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubé nečistoty odstraněte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodloužené, zvržené nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravuje v původním balení nebo v plastovém vřetě. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DK BESKYTTSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, sømløse handske af striknet nylon med polyurethan - belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 7 - 11 Godkendt iht. EN420:2003+A1:2009 og EN 388:2003.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:



2121 – test-resultatet iht. EN388:03	
Slidstyrke:	2
Scheemskæring:	1
Iturivning:	2
Stikmodstand:	1
Fingerfølelse	5
01080083 SMEW – Varenr.	10 – str.
10/2015 - produktion(måned/år)	

Vedligeholdelse og brug af beskyttelsehandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineraler og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastposse. De bør opbevares under tørre og kolde forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

EC type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Autoriseret repræsentant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts tricotés sans couture en nylon avec enduction polyuréthane sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 7 - 11 longueurs raccourcies pour des applications spéciales, selon EN420:2003+A1:2009 et EN 388:2003.

Gebruik: Les gants seront conçus pour protéger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation : machinerie, logistique, agriculture,....

Propriété et marquage:



EN 388:2003	
Abrasion:	2
Coupage:	1
Déchirure:	2
Perforation:	1
Dextérité	5
01080083 SMEW – article, 10 – taille, 10/2015 date de production (mois/année)	
EN388:03 , standard et année	

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur radiante. Ne pas enlever les gants aux substances organiques ou leurs dérivés. Il est préférable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être lavés par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisés avec des composants en rotation. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants frottés. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants.

Transport et stockage: Les gants doivent être rangés dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

HU ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kötött nylon védőkésztyű tenyérrel poliuretánalán mártott. Színe fehér. Méretek: 7 - 11. Készült az EN420:2003+A1:2009 és EN 388:2003 szabványoknak megfelelően. Ne használja a védőkésztyűt, ha védelemre a mandzsetta alatt is szükséges van!

Alkalmazás: A késztyűket a kéz védelmére terveztek mechanikai ártalmak ellen. Száraz körülmények között alkalmazhatóak. Jellemző alkalmazási területek: műszeripar, gépgyártás, raktározás, könnyűipar stb.

Jellemzők és jelzések:



2121 – védelmi képesség EN 388:03	
Koptatással szemben:	2
Vágással szemben:	1
Szákiással szemben:	2
Átszúrással szemben:	1
Fogási tulajdonság	5
EN388:03 – szabvány	10/2015 – gyártási idő (hónap/év)
01080083 SMEW – termék azonosító	10 – méret

Használat és karbantartás: Övja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződést távolítsa el kefével, a nedves késztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegyszertitálni

Figyelemztetés: A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépekkel szemben. A védőképessége csak a tenyérrel van. Mindig a megfelelő méretű késztyűt viseljen. Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát. Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tömörített késztyűket! A késztyű viselése allergiás reakciókat válthat ki érzékeny bőrt személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a késztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

EC típusvizsgálati tanúsítást kiadta: /notifikációs szám: 0075/ CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07 France

A gyártó meghatalmazott képviselője: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

NL BESCHERMENDE HANDSCHOEN

Omschrijving: Vijf vinger handschoen naadloos van gebreide nylon met polyurethaan coating op de handpalm en vingers. Verkrijgbaar in de maten 7 - 11 verkorte lengtes voor speciale toepassingen, volgens EN420:2003+A1:2009 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen mechanische risico's en om te werken in koude, droge of vochtige omstandigheden. Toepassingsgebied : machinebouw, logistiek, lichte industrie, landbouw,....

Kenmerken en markering:



EN 388:2003	
Schuurbestendig:	2
Snijbestendig:	1
Scheurbestendig:	2
Doorstekbestendig:	1
Bewooglijkheid	5
01080083 SMEW – artikel, 10 – maat, 10/2015 productie datum (maand/jaar)	
EN388:03 standaard en jaartal	

Onderhoud en gebruik van de veiligheids handschoenen: Bescherm de handschoenen tegen stralingshitte. Stel de handschoenen niet bloot aan organische solventen en hun afgeleiden. Verwijder ruw vuil met een borstel en laat de handschoenen drogen op kamertemperatuur. De handschoenen kunnen niet machinaal gewassen worden.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet gebruikt worden bij draaiende onderdelen. Beschermingseigenschappen slaan enkel op de handpalm. Gebruik steeds de juiste maat en bekijk de toestand van de handschoenen. Gebruik nooit gebruikte of kapotte handschoenen. Bij sommige gebruikers kan irritatie aan de huid voorkomen. In dit geval gebruik de handschoenen niet langer.

Transport en opslag: De handschoenen moeten in originele verpakking op een droge plaats, niet in direct zon- of UV licht bewaard worden. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximum 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de productiedatum.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

PL REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą poliuretanu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 7 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania zgodnie z normą EN420:2003+A1:2009 i EN 388:2003. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:



2121 - Stopień ochrony EN388:03	
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	2
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1
Stopień ochrony przeciw rozdziciu:	2
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5

01080083 SMEW - typ rękawicy **10** – rozmiar **10/2015** - data produkcji (miesiąc/rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczotki, opukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakikolwiek sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry – w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cinci degete, tricotate, din nylon, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu poliuretan. Marimile disponibile sunt 7 - 11 si sunt in conformitate cu EN420:2003+A1:2009 si EN 388:2003. Nu utilizezi aceste manusi atunci cand este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Manusile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina, mecanica, depozitare, industria usoroara, etc.

Caracteristici si marcare:



2121 - Nivel de protectie EN 388:03	
Rezistenta la abraziune:	2
Rezistenta la taiere:	1
Rezistenta la rupere:	2
Rezistenta la intepare:	1
Clasa de dexteritate	5
EN388:03 - anul aplicarii standardului	
01080083 SMEW - cod articol	10 – marimea
10/2015 - data fabricatiei(luna/an)	

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusile trebuie ferite de radiatie calorica, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale si a apei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masina in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invecitate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier – 4 rue Herman Frenkel – 69367 LYON CEDEX 07, France

Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic